

# Il-Huttafa

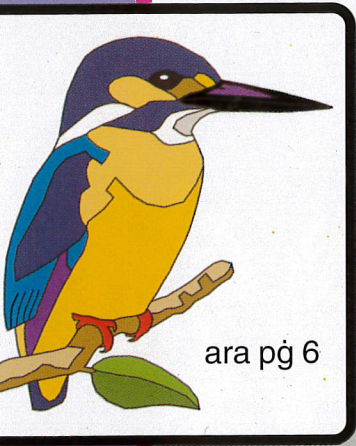
Il-magazin ta' Klabb Huttaf



xorbett



## 2 mazzarelli ġodda!



ara pġ 6



mazzarell vjola

Jgħidu li Malta m'għandniex natura! Imma jekk ilkom ftit fil-Klabb tafu li kemm-il darba f'*Il-Hutufa* nhabbru li xi naturalist sab xi haġa ġodda. Daqqa tkun xi pjanta, daqqa brimba, daqqa farfett (bħalma ġibna fl-aħhar harġa tal-maġaġin). Did-darba għandna żewġ mazzarelli li sabhom riċenti l-habib tagħna Arnold Sciberras.

Wieheġ huwa l-**mazzarell vjola** (violet dropwing *Trithemis annulata*) li nstab fl-inhawi tal-kumpless tad-Daniżi u fir-riserva ta' l-Għadira. Dis-sena l-popolazzjoni ta' din l-ispeċi żdiedet f'salt u nstabet tbejjet f'diversi widien u ġonna publiċi.

Mazzarell ieħor huwa l-**mazzarell mislut** (long skimmer *Orthetrum trinacria*), li nstab l-ewwel darba fl-inhawi ta' l-Għadira ta' Sarraflu f'Għawdex. Dal-mazzarell diġà nfirax m'Għawdex kollu u issa nstab anke f'xi widien f'Malta.

Arnold qalilna li jekk ikomplu jinfirxu b'dir-rata dawn iż-żewġ speċi jistgħu anke jieħdu post mazzarelli li kien hawn qabilhom!



mazzarell mislut

Arnold Sciberras

Arnold Sciberras



### x'għandna?

aħbarijiet	2
editorjal	3
X'għandna mid-dinja?	4
X'se naraw?	5
ħarġa • kulur • poezija	6
gallerija	7
iċ-ċipress	7
Falko	8
ALJENI!	9
Nilagħbu tikka	10
Daħħal membru	10
aktar aħbarijiet	11
Ktieb Ġdid	12

zring

ritratt ta' Arnold Sciberras

### editorjal

## HEJ Huttaf!

Ma nafx intom imma lili s-sajf iraqquadni! Mn'alla tidhol il-ħarifa biex nerġghu nqumu fuq tagħna u nnehħu l-hedla tas-sajf.

Hafna għasafar ilhom li nehħewha l-hedla u passaw lejn l-Afrika. Xi għasafar jibdw ipassu anke f'Lulju, speċjalment dawk li ma jkunux bejtu u allura ma tantx ikollhom x'jagħmlu. Ahnā hawn Malta malajr nindunaw li tkun bdiet il-passa għax minn Malta jgħaddu miljuni ta' għasafar. Pajjiżna huwa waħda mill-highways tal-passa. Għaliex tgħid? X'għandha Malta speċjali li jiġbed lill-għasafar?

Li għandha speċjali hu li qiegħda f'parti dejqa tal-Baħar Mediterran. Hafna għasafar jibzghu jtiru minn fuq il-baħar għax ma jkunux jistgħu jinzlu jistrieħu. Għalhekk biex jaqsmu l-Mediterran hafna minnhom jgħaddu jew minn Spanja (fil-punent) jew mit-Turkija (fil-lvant) għax hemmhekk il-Mediterran jagħlaq kważi għal kollox. Hafna jgħaddu wkoll min-nofs tal-Mediterran, għax l-Italja, Sqallija u Malta jservuhom ta' pont.

Hafna għasafar li jzuru Malta fil-passa jdumu biss ftit sigħat jew ġranet, kemm jistrieħu, jorqdu raqda u forsi jieklu xi haġa - bħal karozzi li spicċalhom il-fjuwil u jieqfu fil-pompa biex jerġghu jimlew it-tank!

Ċaw ċaw hbieb u zommu s-sensi kollha miftuħin għan-natura

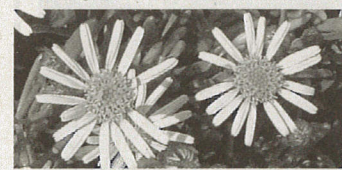


Jien nieżel ukoll għax bi nghanas...

Jiena nieżel, hbieb, għax tkissirt intir!

Victor  
Victor Falzon L-Editur

### mal-faccata



lx-xorbett (golden samphire *Limbaria crithmoides*) hija pjanta li tikber viċin ix-xtut. Tagħmel weraq qishom swaba' li fihom taħzen l-ilma matul ix-xitwa biex imbagħad fin-nixfa tas-sajf ikollha x'tixrob. Fil-ħarifa (bħalissa) x-xorbett jagħmel hafna fjuri sofor. Il-fjuri tax-xorbett qishom tal-lellux imma iżgħar u bil-petali iktar irraq. Dil-pjanta tarmi riha li tfakkrek fil-baħar, u mid-dehra l-insetti toghġobhom dir-riha għax ix-xorbett iżuruh hafna naħal, znażan, hanfus u friefet. (Ritratt ta' Victor Falzon)

### Il-kumitat ta' Klabb Huttaf

Jason Aloisio, Matthew Borg Cardona, Desirée Falzon, Sylvia Falzon, Victor Falzon u Kathleen Mamo.

indirizz BirdLife Malta, 57/28 Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex XBX 1120 tel 21347644 / 21347645  
imejl [info@birdlifemalta.org](mailto:info@birdlifemalta.org) imejl tal-maġaġin [il-hutufa@birdlifemalta.org](mailto:il-hutufa@birdlifemalta.org) websajt [www.birdlifemalta.org](http://www.birdlifemalta.org)

**Klabb Huttaf** huwa t-taqsimu ta' BirdLife Malta għall-membri ta' taħt it-18. Norganizzaw harġiet fil-kampanja, żjarat f'riservi naturali, u naghmlu xogħol ambjentali. Nohorġu l-maġaġin *Il-Hutufa* kull xaharejn għall-membri, u naghmlu hendawts u logħob għal waqt xi attivitajiet. Shubija fi Klabb Huttaf hija Lm3 (€6.99) fis-sena.

Sakemm mhux speċifikat mod ieħor, l-isem BirdLife f'dal-maġaġin jirreferi għal BirdLife Malta. Materjal mill-maġaġin jista' jiġi kkupjat sakemm mhux għal skop kummerċjali u basta jissema' isem il-maġaġin u tintbagħat lill-BirdLife kopja tal-materjal fejn gie kkupjat. Publikazzjoni BirdLife Malta, Ottubru 2007 • Disinn u produzzjoni Victor Falzon • Stampat għand Poulton's Print Shop



# Aħbar tajba għall-kondor

Lil Arnold Schwarzenegger forsi tafuh minn films famużi bħal The Terminator u Kindergarten Cop. Imma llum Schwarzenegger huwa l-Gvernatur ta' California, l-iktar stat sinjur fl-iStati Uniti.

Għalkemm qiegħed fil-gvern tal-President George Bush (li xeba' jikkawża diżastri ambjentali), Schwarzenegger qiegħed fuq quddiem fil-ġlieda favur l-ambjent, u ġmielu jgħaddi liġijiet kontra t-tniġġis u l-*global warming*.

Issa hareġ liġi ġdida, li fiha l-kaċċaturi ma jistgħux jibqgħu jużaw ċomb fl-iskrataċ. Iċ-ċomb huwa velenuż u meta jispiċċa fl-art, spiss isibuh l-animali, jibilgħuh u jmutu. Fost dawn il-vittmi hemm il-kondor kalifornjan.

Il-kondor kalifornjan huwa tajra kbira li ffit snin ilu kważi spiċċa mid-dinja - fl-1987 kien baqa' biss sitta fis-selvaġġ! L-ambjentalisti bdew proġett kbir u għali immens biex irabbu l-frieh ta' dit-tajra u jtilquhom fis-selvaġġ. Wara hafna sforzi, spejjeż u anke qtigh il-qalb, il-kondor inxaxxielhom isalvawh u ffit ffit l-ispeċi qed terġa' tiefu r-ruħ u n-numru diġà tela' għal xi 70. Imma xorta xi kondor għadhom imutu vvelenati biċ-ċomb li jbilgħu. Issa bil-liġi l-ġdida l-kondor issolvietlu problema kbira. Mhux ta' b'xejn li l-Audubon Society (il-BirdLife fl-iStati Uniti) ferħana se ttir. Viva t-Terminator!

## X'għandna mid-dinja?

isem	CALIFORNIA CONDOR
	<i>Gymnogyps californianus</i>
fejn jgħix	fil-punent ta' l-Amerka ta' Fuq
habitat	wesgħat b'foresti jew makkja, spiss qalb irdum u għoljiet.
tul	sa 135cm
fetha	xi 280cm
lewn	iswed b'żewġ faxex bojod
ikel	fdalijiet ta' annimali mejtin
problemi	kaċċa, ivvelenar
status	rarissmu u fil-periklu li jinqered

You'll be back!!

## Mabira salvata

Il-gvern ta' l-Uganda hassar pjanijiet li kellu biex jeqred il-MABIRA rainforest. Dil-forestta hija kbira 300km<sup>2</sup>, jiġifieri kważi daqs il-Gzejjer Maltin. Ilha mharsa mill-1932, imma l-gvern t'hemm xorta kien iddeċieda li jbigħha biex l-art tinzera' għall-biofuel.

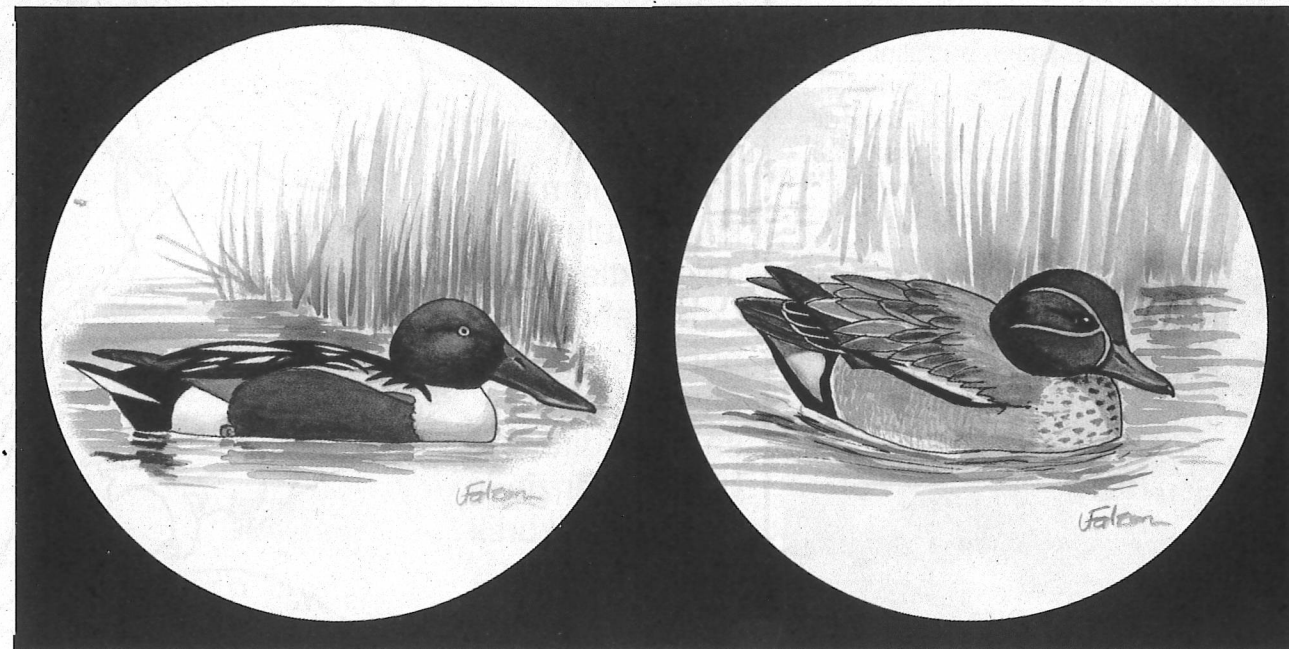
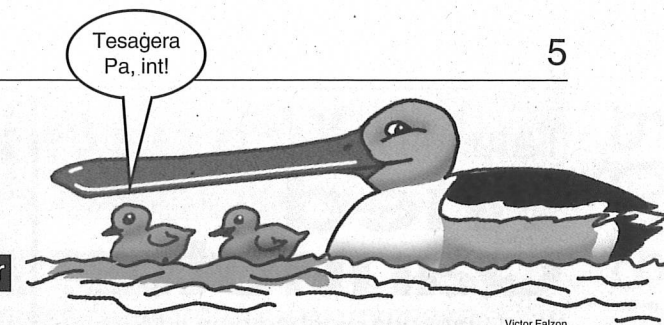
Il-poplu ta' l-Uganda xejn m'għoġbitu l-idea u saru protesti kbar li fihom anke mienu n-nies. Barra l-protesti, il-gvern irċieva wkoll kważi 2 miljun imejl minn 111 pajjiż differenti! U fl-aħhar ha pass għaqli... u ċeda!

F'Mabira jgħixu hafna annimali rari, fosthom għasafar, mammiferi (inkluż xadini rari bħall-crested mangabey *Lophocebus ugandae*), rettili u insetti. Il-forestta tiġbed ukoll lejha hafna turisti li jfittxu l-ġmiel naturali tal-pajjiżi li jżuru.



# X'se nara?

Jason Aloisio jgħidilna kif naraw u nagħrfu l-ghasafar



Bħal daż-żmien ipassu l-**borok** (papri slavaġ), l-aktar minn fuq il-baħar. Kultant niltaqa' ma' tfal li jistagħġbu meta ngħidilhom li l-papri jtiru. Fil-fatt il-papri slavaġ għandhom titjira b'saħħitha u veloċi hafna. Fiż-żewġ riservi tal-BirdLife, L-Għadira u s-Simarm spiss jiffaċċaw xi wahdjet jew xi qatgħa żgħira borok. Nagħtu daqqa t'għajn lejn tnejn minnhom.

## il-palettuna

shoveler *Anas clypeata*

Mhix xi borka komuni, imma faċli tagħrafha. Għandha l-munqar kbir u ċatt tant li jagħtiha dehra mhux tas-soltu. Dan tużah biex tferkex bih fit-tajn u l-ilma minn fejn issib x'tiekol. Ir-raġel għandu rasu u għonqu hodur, għalkemm f'xi żminijiet jidhru suwed. Fil-palettuna jispikkaw ukoll l-għajnejn sofor. Il-mara, bħall-bqija tal-borok nisa, tkun kannella.

Jekk tinzerta xi par l-Għadira jew is-Simar, tarahom dejjem flimkien, qishom qed jibzġhu li jtilfu 'l xulxin!

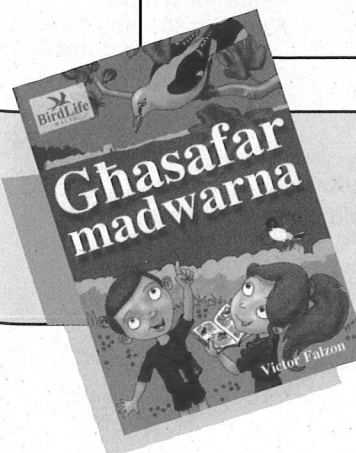
(Għasafar Madwarna p 13)

## is-sarsella

teal *Anas crecca*

Mill-iskars immorru għall-komuni, għax is-sarsella tidher fi qtajjiet kbar, s'intendi l-aktar fuq il-baħar. Fir-riservi ta' l-Għadira u s-Simar mhux daqshekk diffiċli li tinzerta xi wahda jew qatgħa żgħira. Is-sarsella hija l-iżgħar borka li tidher f'Malta. Fi żmien in-namra r-raġel ikun sabiħ ferm, b'rasu hadra u maskla hadranija. Qrib denbu jkollu dabra kbira ta' lewn isfar jgħajjat. Fil-ħarifa jkun kannella bħall-mara, għalhekk jintgħaraf mid-daqs (mhux wisq ikbar minn hamiema) u l-faxx aħdar ileqq mal-ġenb tal-ġwienah.

(Għasafar Madwarna p 11)



L-istampi t'hawn fuq mehudin mill-ktieb **Għasafar Madwarna** (fil-ktieb qegħdin bil-kulur). Il-BirdLife harget dal-ktieb apposta għal min irid jibda l-berdwoċing minn età żgħira. Fih tagħrif sempliċi fuq 100 għasfur, u stampi bil-kulur minn qoxra sa qoxra. U jiswa **Lm2.05** (€4.78) biss! Jekk għad m'għandekx... x'qed tistenna? Ċemplilna fuq 21347644/5 u ordna wieħed.

## Tafu fejn hu Wied Qannotta?

Wied Qannotta qiegħed bejn il-Mosta u l-gholja tal-Wardija, jiftah hdejn Burmarrad u jibqa' sejjer is-Salini. Issa li tafu fejn hu, tajjeb li tmorru s'hemm. Mela għax ma tiġux magħna! Għax dil-ħarifa ahna tal-Klabb sejrjn passigġata f'dawk l-inħawi biex napprezzaw l-ghasafar u n-natura. Narawkom!

**kuda**  
- (wheatear)  
ghasafur li  
għandha  
mnejn  
naraw



Sean Gray

data: il-Hadd **25 Novembru 2007**  
niltaqghu: hdejn Scotts ta' **Burmarrad**  
hin: **8.30am**  
niġu lura: xi 11.30am jew nofsinħar  
età: membri kollha merħba

## poeżija

### Klabb Futtaf

Jiena membru fi Klabb Futtaf,  
Fejn tghallimt nofs dak li naf.  
Fuq is-siġar u l-fjuri,  
Imżewġin bl-isbaħ kuluri.

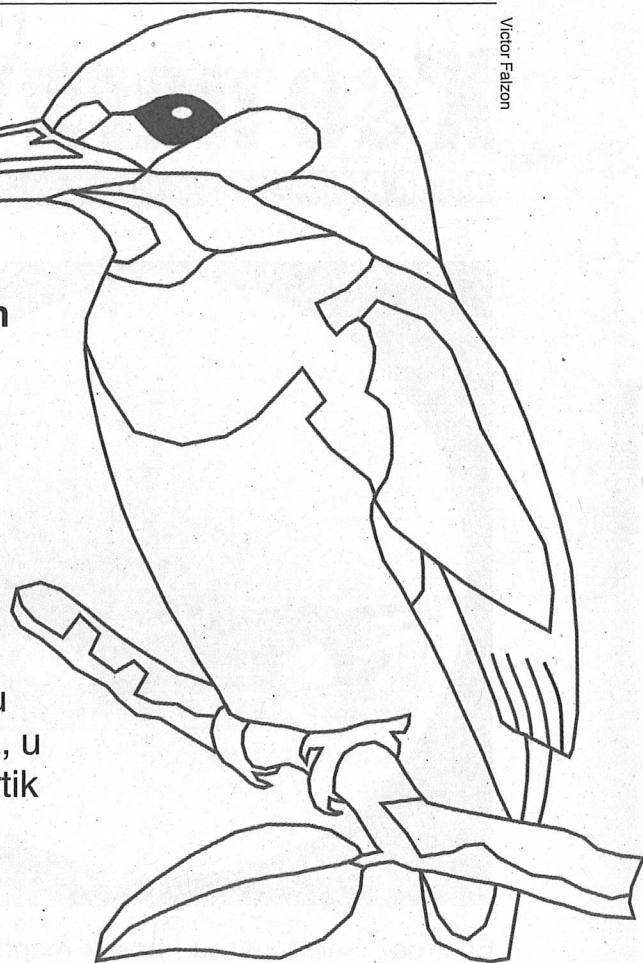
Attivitajiet nagħmlu bil-bosta,  
Kemm qalb il-kampanja u kemm qrib il-kosta.  
Nieħdu hafna pjaċir u gost,  
Fejn nibqgħu imbellha bil-meravilja ta' kull post.

ħarġa minnhom kienet fuq iċ-ċief,  
Li msieken, ġieli jehlu ma' xi xliet.  
Għalhekk fuq il-baħar, lejn Ghawdex morna,  
Fejn l-irdum Ta' Ċenċ kollu dorna.

## kultur

**L-Ghasfur ta' San Martin** (kingfisher) huwa żgħir fid-daqs imma kbir fil-kultur! Jekk tixtieq tara wieħed aqbez qabza sas-Simar jew sa l-Għadira, u bi ftit paċenzja, u jekk tkun b'xortik għandek tara wieħed...

Biex tagħti kultur lill-istampa, ara pġ 2.



Victor Falzon

## friefet



Desirée Falzon

Żommu għajnejkom miftuhin għall-friefet tal-ħarifa, speċjalment għall-farfett **tal-kromb, tal-ħurrieq, tal-kaboċċi, tas-silla** u dan tar-ritratt: il-farfett **tax-xewk**.

Iċ-ċief, filgħodu fuq il-baħar ikun idur,  
U malli jara xi huta lejha jmur.  
Jghaddas rasu fl-ilma biex jaqbad il-huta,  
Li ġieli tkun bajda karti u ġieli sewda tuta.

Fil-bidu rajniehom 'l hemm u 'l hawn imferrixin,  
Iżda x'hin ersaqna lejhom kienu hafna u ma kinux imgerrixin.  
Filli jtiru u filli bil-qieghda,  
Fejn iħares lejhom, kulħadd heda.

Jacqueline Licari

Wow Jack x'erba' versi dawkl  
X'unur għall-klabb għażiż tagħna.  
Grazzi!

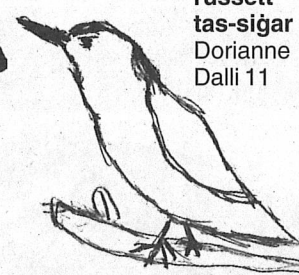


Ibagħtulna tpingijiet jew ritratti naturali tagħkom halli nġibuhom fil-GALLERIJA.

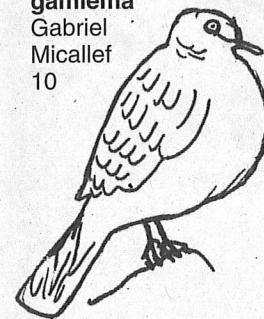
**bies**  
Graziella  
Mamo  
17



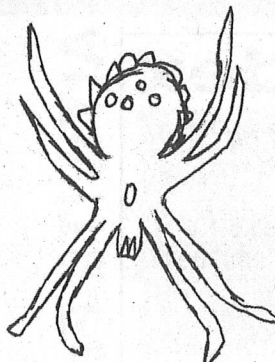
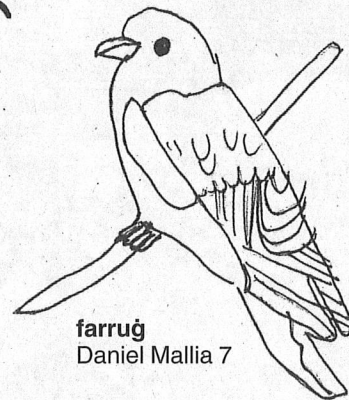
**russett tas-siġar**  
Dorianne  
Dalli 11



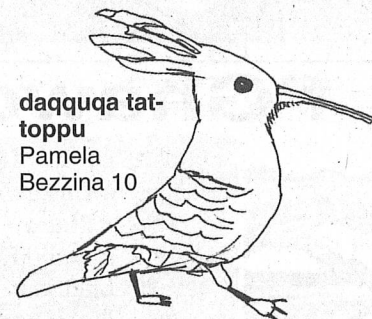
**gamiema**  
Gabriel  
Micallef  
10



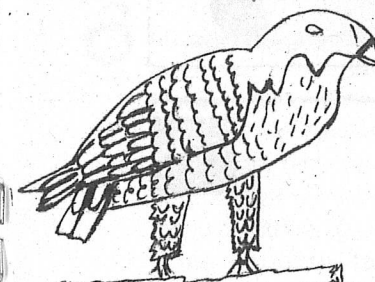
**farruġ**  
Daniel Mallia 7



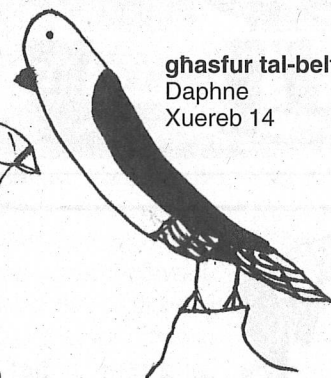
**daqquqa tat-toppu**  
Pamela  
Bezzina 10



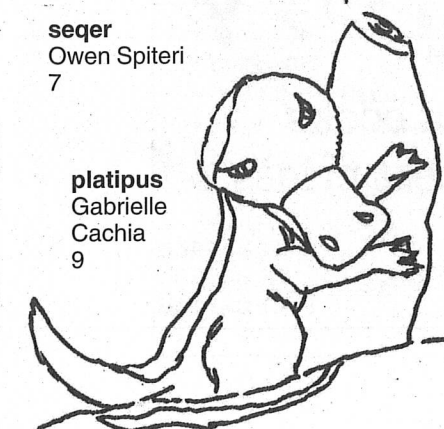
**brimba**  
Jake John Mizzi 10



**ghasfur tal-belt**  
Daphne  
Xuereb 14



**seqer**  
Owen Spiteri  
7



**platipus**  
Gabrielle  
Cachia  
9

**pitirross**  
Andrew  
Wait  
9



## Bl-Gheruq u x-Xniexel

Harsa lejn is-siġar Maltin

### iċ-ċipressa *Cupressus sempervirens*

ITALIAN CYPRESS, MEDITERRANEAN CYPRESS

Iċ-ċipressa hija wahda mill-erba' sigriet koniferi Maltin li jikbru f'pajjiżna. It-tlieta l-oħrajn huma l-GHARGHAR, il-ĠNIEPRU u ż-ŻNUBER.

Iċ-ċipressa għandha żewġt forom ewlenin: wahda jghidulha TAL-MUSMAR, li għandha forma piramidali, u l-oħra jghidulha TAL-MIFTUH għax dlielha huma aktar mimdudin u tifforma tinda wiesgħa. Il-weraq huwa żgħir hafna, imħaxken mal-fergħa u tant huwa aħdar skur li fix-xemx kważi taħsibha sewda. Il-prinjoli huma forma ta' blalen li meta jinfethu jwaqqgħu żerriegħa żgħira.

Din is-siġra hawn min jghidilha wkoll TAL-MILIED. Jghidulha hekk għax qisha siġra tal-Milied u fil-fatt spiss tiżzejjin għall-Milied. Dnub li għadek issib xi boloh li kif joqrob il-Milied imorru jaqtgħu xi ċipressa - li min jaf kemm snin damet biex kibret - biex 'iżejnu' biha għal ftit jiem. Li taqta' ċ-ċipress huwa kontra l-liġi għax dis-siġra ilha mharsa mill-1949.

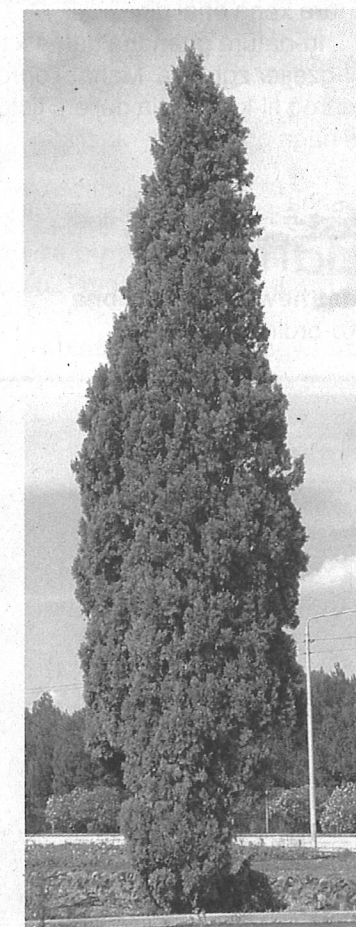
Jghidulha wkoll TAĊ-ĊIMITERJU. Dan għaliex fil-kultura Greko-Rumana ċ-ċipressa hija simbolu tal-qawmien mill-mewt. Għalhekk iċ-ċimiterji dis-siġra thawlu hafna minnha, speċjalment il-forma Tal-Musmar. Dan gara mal-Mediterran kollu, inkluż iċ-ċimiterji Malta. Anke iċ-ċimiterju ta' Kemmuna hemm erba' ċipressiet!

L-injam taċ-ċipress kien jintuża għall-bini tax-xwieni u tad-djar kif ukoll ta' l-ghamara tad-djar peress li hu b'saħħtu, ifuħ u jdum ma jsewwes. Iċ-ċipressa tiflah għar-riħ, basta mhux bir-raxx tal-baħar, u tintuża bhala l-qugh ir-riħ u għall-masġar kenni. Tiflah ukoll għan-nixfa u għalhekk fit-masġir tintuża bhala siġra tal-bidu. F'pajjiżna ilha tintuża - aktarx li xi siġar li hemm Sant'Anton għandhom mat-370 sena. Nafu wkoll li f'Wied Hażrun kien hemm ċipressa fl-1621. Fl-aħħar 50 sena din is-siġra ntuzat mhux hażin fit-masġir.

**Dr Charles F. Grech**  
masġar



Desirée Falzon



Desirée Falzon



### Fbieb Falkuni,

Kemm rajtu tajr tal-priza f'Settembru? Il-harifa huwa żmien fejn l-ghasafar jerggħu lura lejn l-Afrika. L-ghasafar jieħdu diversi rotot biex

jaslu fid-destinazzjoni tagħhom u Malta qiegħda f'wahda minnhom. Ghasafar li jinżlu mill-Italja għal Sqallija jistgħu jghaddu minn fuq Malta biex jibqgħu sejrin lejn it-Tuneżija.

Għalhekk postijiet bħall-Buskett huma importanti hafna. Dawn l-ghasafar ifittxu s-sigari biex jorqdu u jistrieħu wara l-vjaġġ minn fuq il-baħar. Barra minn hekk il-Buskett huwa żona protetta, jiġifieri ma tistax issir kaċċa fih.

Però bil-meravilji tan-natura qatt ma tista' tobsor x'se tara. Darba minnhom mill-Għolja tas-Salib (qrib hafna l-Buskett) fil-bidu ta' Settembru rajna arpa (osprey) ġejja mill-lvant u sejra dritt lejn il-Buskett. Ghaddiet fil-qrib hafna tal-berdwoċers u stajna naraw xi haġa mhux tas-soltu! F'saqajha kienet qiegħda ġġor huta mdaqqa, li x'aktarx irnexxielha taqbad mill-baħar. L-arpa rajnieha niezla għal fuq sigra fil-wied tal-Buskett biex tkun tista' tiekol il-huta bil-kwiet. Mhix haġa komuni li tara xena bhal din.

In-natura għandha hafna x'toffri, anke fil-gżejjer żgħar ta' Malta. Toħroġ kemm toħroġ fil-kampanja dejjem tistgħu taraw xi haġa ġdida. B'garanzija!

Sahha

**Matthew**

**Matthew Borg Cardona**  
Ko-ordinatur Falko

# FALKO

Kumitat FALKO

Stefan Azzopardi, Matthew Borg Cardona, Carl Camilleri, Simon Sultana, Justin Vassallo.



**L-ikel ta' l-arpa**  
huwa l-hut

## Mixja f'Għawdex



data: il-Hadd 18 Nov 2007  
niltaqgħu: ċ-Cirkewwa  
hin: 8.30am  
età: membri Falko 13+  
ċemplu: Matthew - 99886811  
ġibu: **ikel u xorb**

ATTIVITÀ FALKO



xuxet San Ġwann



qarsu



eucalyptus



kamaleonti

**Insemmu hafna l-biodiversità u fuq kemm għandna nħarsu l-pjanti u animal ta' madwarna. Temnu li wahda mill-ikbar problemi ambjentali ġejja minn pjanti u animal stess?!**

# ALJENI

Elisabeth Conrad

Fihom infushom l-animali u l-pjanti m'għandhom xejn hażin. Il-hażin huwa meta l-bniedem iċaqtaqhom minn post għall-ieħor, Tghiduli: X'fiha b'daqshekk?

Il-problemi b'dan iċ-ċaqliq ta' speċi huma diversi. L-ewwelnett, speċi mdaħħlin f'post ġdid se jikkompetu ma' l-ispeċi indigeni. Barra mill-ambjent naturali tagħhom, l-ispeċi aljeni spiss ikollhom vantaġġ għax ma jsibux x'jikkontrollahom, bħal predaturi. B'hekk jintlefi il-bilanċ li kien hemm fl-ekosistema u spiss ibatu l-ispeċi tal-post.

### GWAJ FIL-HAWAII

Wiehed mill-ikbar diżastri ambjentali li ġraw mill-indhili ta' speċi aljeni seħħ fil-gżejjer Hawaii. Il-Hawaii darba kellhom biodiversità kbira u unika. Minhabba li predaturi, bħal sriep, qatt ma waslu l-Hawaii, xi ghasafar u insetti tilfu l-bżonn li jtiru u biż-żmien ġwinhajhom ċkienu u ma baqgħux tajbin għat-titjir. Minhabba li ċerti insetti bħal nemel

- L-iktar 8 speċi invażivi tad-dinja
- crazy ant
  - brown tree snake
  - small Indian mongoose
  - Nile perch
  - strawberry guava
  - water hyacinth
  - zebra mussel
  - brushtail possum

IUCN, 2001

ma waslux fil-Hawaii, diversi pjanti tilfu l-bżonn li jiproteġu l-weraq, u għalhekk biż-żmien spiċċalhom ix-xewk. Kollox kien ward u żahar... sakemm tfaċċa l-bniedem!

Mal-wasla tal-bniedem inbidel kollox. Man-nies daħlu fil-Hawaii diversi insetti, ġrieden, ghasafar, hnieżer, klieb, qtates, fniek u animali oħrajn. Dawn għamlu herba mill-flora u l-fawna tal-Hawaii, li f'it kollhom difiża. In-nies ġabu wkoll u telqu (jew harbulhom) sriep, li qerdu hafna speċi ta' ghasafar, hafna minnhom endemiċi. It-354 speċi indigeni ta' dubbien *Drosophila* qed jinqerdu minhabba li ddaħlu insetti oħrajn. Diversi pjanti qed jintilfu minhabba pjanti oħrajn, bħall-banana poka vine. Il-lista ta' diżastri hija twila hafna, u għadha qed tikber.

### IL-KAŻ TA' L-INDJAN

Każ ieħor klassiku huwa l-każ tal-mangusta Indjana (Indian mongoose). Dan daħlu apposta f'xi pajjiżi suppost biex jikkontrolla l-ġrieden u firien. Però min daħlu nesa dettal importanti: il-mangusta toħroġ bi nhar, waqt li l-firien johorġu bil-lejl! Li ġara kien li flok il-firien, il-mangusta daret għal speċi indigeni u qerdet hafna minnhom!

### ANKE HAWN MALTA

Il-problema ta' flora u fawna aljeni qed taffettwa l-ekosistemi kollha tad-dinja, u tiġri anke f'Malta.

Tafu li żewġ pjanti komuni hafna fil-pajsaġġ Malti mħumiex Maltin? Il-QARSU ngħab mill-Afrika f'Isfel u s-sigra ta' l-EWKALIPTUS ingħab mill-Awstralja. Għadna lanqas nafu l-hsara kollha li għamlu dawn l-aljeni lill-flora indigena. L-ewkaliptus, per eżempju, fiha kimika li ma thallix pjanti oħrajn jikkbru viċin tagħha. Speċi oħra li malajr tinwadi l-ambjent hija XUXET SAN ĠWANN, li qed tinfirex fl-ekosistema speċjalment ta' l-irdumijiet.

### RISKJU KBIR

L-intenzjonijiet tal-bniedem meta jdaħhal pjanti jew animal s-soltu jkun tajbin, u mhux bi hsieb vandalu. Imma li ddaħhal animal jew pjanta aljena huwa dejjem riskju kbir li spiss ikollu konsegwenzi koroh għall-flora u fawna indigena.

Imma f'it f'it qed nitgħallmu. Illum-il gurnata f'hafna pajjiżi d-dwana tagħmel kontrolli kbar fuq l-importazzjoni ta' pjanti u animal. Diġà saret hafna hsara u rridu noqogħdu attenti li ma nkabbrux il-problema. Irridu niftakru li n-natura kienet taf x'inhi tagħmel meta poġġiet ċerti speċi f'postijiet u mhux f'oħrajn!

<sup>1</sup>indigeno: animal jew pjanta li dejjem kien jinsab f'post, eż: ir-rand indigeno għal Malta  
<sup>2</sup>ajen: animal jew pjanta li ngħab minn art oħra, eż: il-kamaleonti huwa aljen għal Malta, għax ġabuh in-nies mill-Afrika ta' Fuq.  
<sup>3</sup>endemiku: animal jew pjanta li ssihkom biss f'post wiehed, eż: widnet il-baħar hija endemika għall-Gżejjer Maltin.



# merlinlibrary

the name in publishing and bookselling since 1964

An unbelievable range of books  
to suit all tastes at the best prices

**merlinlibrary**

Mountbatten Str. Blata l-Bajda, HMR 08

T: 21 234438  
21 221205  
F: 21 221135

www.merlinlibrary.com  
mail@merlinlibrary.com

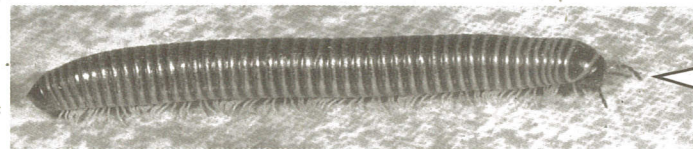
# Nilaghbu tikka

Janet u Amy Gerardi

Did-darba ghandkom taħbila kliem. Fil-kaxxa hemm mohbijin **24 kelma**, u qeghdin mimdudin jew weqfin, bil-quddiem jew b'lura. Il-lista qieghda hawn taħt. Hudu gost.

- |        |                 |
|--------|-----------------|
| BOSK   | STEPPA          |
| ILMA   | XAGHRI          |
| HAJT   | MAKKJA          |
| GHAR   | HAMRIJA         |
| WIED   | GHADIRA         |
| XATT   | RISERVA         |
| BLAT   | KONIFERI        |
| TAFAL  | KAMPANJA        |
| FAWNA  | INDIĠENI        |
| BAHAR  | EKOLOGIJA       |
| LIKENI | EKOSISTEMA      |
| MASGAR | GHARAM TARRAMEL |

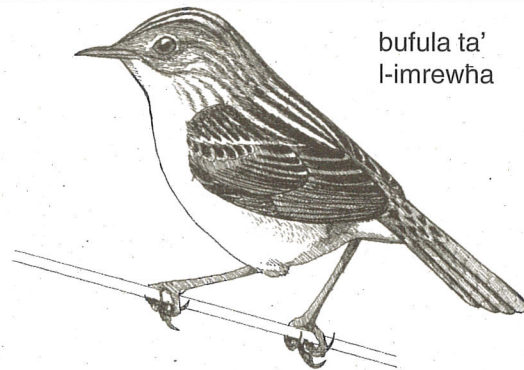
E	K	O	S	I	S	T	E	M	A	Y	I	L	M	A
R	S	E	S	M	T	T	S	K	R	K	E	P	A	X
K	O	N	I	F	E	R	I	R	I	D	B	X	K	S
A	B	B	O	S	P	E	L	S	D	R	A	B	K	O
M	X	L	B	D	P	R	U	T	A	M	H	A	J	T
P	F	A	W	N	A	A	Y	P	H	D	A	P	A	S
A	M	T	I	Z	K	G	X	A	G	H	R	I	L	U
N	L	P	E	Y	L	S	A	A	V	R	E	S	I	R
J	D	G	D	U	G	A	T	T	B	A	G	D	K	A
A	G	H	A	R	A	M	T	A	R	R	A	M	E	L
P	T	A	D	E	K	O	L	O	G	I	J	A	N	E
E	L	R	Y	Y	K	I	N	E	G	I	D	N	I	T
H	A	M	R	I	J	A	L	A	F	A	T	O	B	L



Mhux billi ghandi hafna saqajn, għax kull fejn immur xorta nasal tard! Heqq, indum wisq biex nilbes il-kalzetti u ż-żarbun...

## Għal kull membru li ddaħħal fil-Klabb inti tiegħu

- 3 pitazzi tal-BirdLife
- stiker bil-kulur



bufula ta' l-imrewha

Hajjar lil shabek u lil hutek jidhlu fi Klabb Huttaf... Tihom kopja ta' dil-formola biex jimlewha... Imla isfel nett id-dettalji tiegħek stess... Ibgħat kollox lil BirdLife Malta, flimkien mat-Lm3 (€6.99) tal-membri l-ġdid.

Dettalji tal-membri l-ġdid/a	isem u kunjom		
	indirizz		
	postcode		
	data tat-twelid	telefon	imejl
	skola		

Dettalji tiegħek stess	isem u kunjom		
	indirizz		
	postcode		
	membership number	telefon	imejl
	skola		

Ibgħat kollox lil BirdLife Malta 57/28 Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex XBX 1120  
Tibgħatx flus bil-posta, imma ċekk (pagabbli lil BirdLife Malta) jew inkella 38 bolla tat-8ċ (jekk self-adhesive ahjar!).

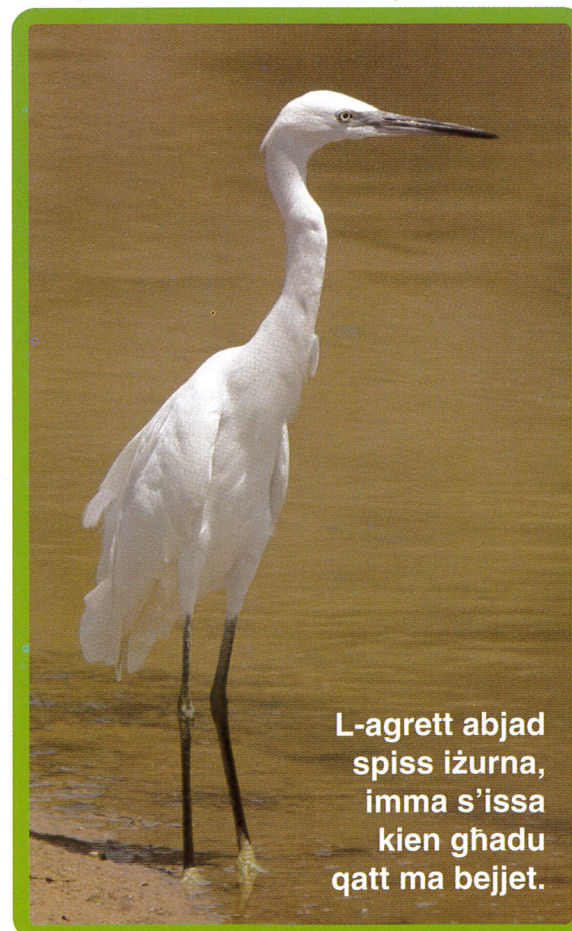
Tqattax il-magazin - aghmel kopja!



## Ir-Ramla l-Hamra ha' tibqa' thaddar!

Fir-Ramla l-Hamra hemm ambjent rari hafna fil-Gżejjer Maltin: l-gharam tar-ramel (sand dunes)

Proġett ikrah ta' bini li kien ha jirvina r-Ramla l-Hamra f'Għawdex **twoqqaf**. Għall-erwieh!!! Wara l-ferħa li hadna meta ssalvat ix-Xagħra l-Hamra, din hija rebha ohra għall-ambjent naturali ta' Malta. Issa rridu nistinkaw biex inwaqqfu proġetti ohrajn tal-biża' li jridu jeqirdu iktar għiel naturali f'pajjiżna. Fost dawn hemm mostru li jrid jitwieled f' Ta' Ċenċ u iehor li jrid jitwieled f'Honqod ir-Rummien.



L-agrett abjad spiss iżurna, imma s'issa kien għadu qatt ma bejjet.

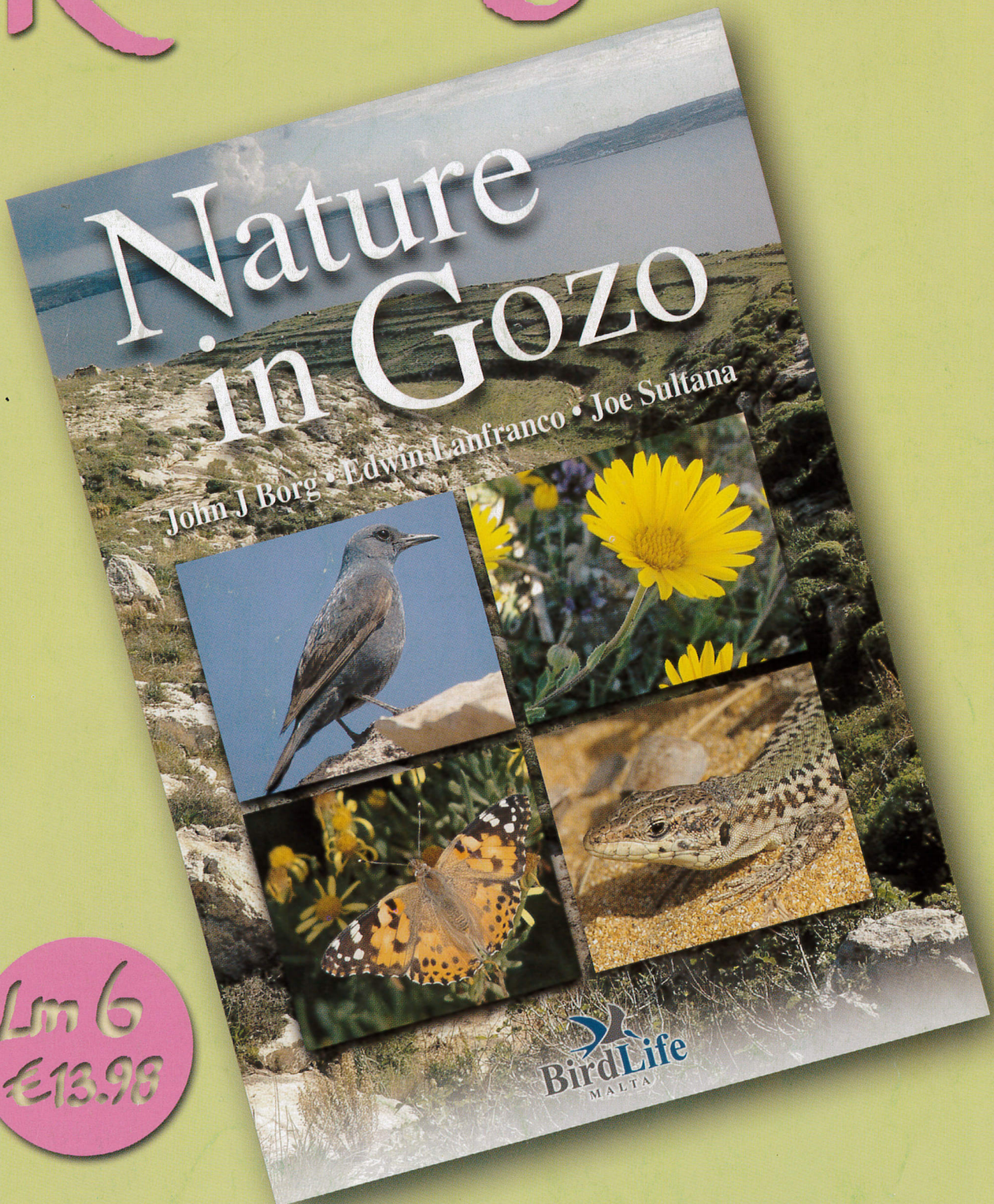
## Bejjet l-ewwel agrett abjad!



il-bejta ta' l-agrett abjad

Dis-sena bejjet f'pajjiżna għall-ewwel darba l-**agrett abjad**. Dan huwa ghasfur komuni fil-passa li spiss jinżlu qtajja' minnu l-Għadira, is-Simar, is-Salini jew max-xtut. Imma qatt ma nafu li bejjet. Dis-sena hdejn is-Salini par agretti bnew bejta f'sigra u biedu tliet bajdjet. B'xorti hażina wiehed mill-ġenituri sparixxa (probabbli qatlu xi kaċċatur). Il-ġenitur l-iehor baqa' jzur il-bejta, imma l-bajd spiċċa ma faqqasx. X'hasra...

# Ktieb Gdid!



Lm 6  
€13.98

- Ktieb dwar in-natura f'Ghawdex
- Miktub mill-esperti
- Kulur minn qoxra sa qoxra
- 176 paġna
- Iktar minn 400 ritratt
- Tagħrif fuq 161 pjanta u 122 animal
- Maħruġ minn BirdLife Malta

Għall-bejgħ mingħand il-BirdLife jew minn hwienet tal-kotba ewlenin.